



CNCCCITC

中化建国际招标有限责任公司

CNCCC INTERNATIONAL TENDERING CO, LTD.

亚洲开发银行贷款湖南低碳城市试点建设项目
为 200 个公共建筑提供和安装建筑能源管理系统和传感器（合同
号：G203-ICT）

招标文件的补遗 No.1

Development, Provision

and Installation of BEMS for 200 Public Buildings and Sensors

(Contract No.: G203-ICT)

Addendum No.1

本补遗文件以英文版为准，中文版仅供参考，如中英版本有冲突，以英文版为准：

The Addendum are prepared in English and the Chinese serves as a reference ONLY. The English shall prevail if there is any discrepancy between English and Chinese.

投标人：

Dear Bidders,

根据需要，对招标文件做如下补遗：

The Addendum of the BD is as follows.

1、招标文件第二章 投标资料表“投标人须知”第 24.1 款：

原文件为：

“递交投标文件的截止时间是：

日期：2024 年 11 月 6 日

时间：上午 10:00 时（北京时间）”

修改为：

“递交投标文件的截止时间是：

日期：2024 年 11 月 20 日

时间：上午 10:00 时（北京时间）”

1. Section 2 Bid Data Sheet ITB 24.1 Bid opening

The original is:

“The deadline for bid submission is:

Date: November 6, 2024.
Time: 10:00 a.m. (Beijing time)”

Revised as:

“The deadline for bid submission is:
Date: November 20, 2024.
Time: 10:00 a.m. (Beijing time)”

2、招标文件第二章 投标资料表 “投标人须知”第 27.1 款:

原文件为:

“开标日期和时间: 2024 年 11 月 6 日上午 10:00 时……”

修改为:

“开标日期和时间: 2024 年 11 月 20 日上午 10:00 时……”

2. Section 2 Bid Data Sheet ITB 27.1 Bid opening

The original is:

“The bid opening procedure shall take place at:
Date and time: 10:00 a.m. on November 6, 2024……”

Revised as:

“The bid opening shall take place at:
Date and time: 10:00 a.m. on November 20, 2024……”

特此补遗。

The Addendum are as above.

请投标人收到此函后在回执处签章, 扫描回执到 cnootj@qq.com、wuxiyu0722@163.com。

On receiving this Addendum, please send the photocopy of the receipt with signature and official stamp to cnootj@qq.com、wuxiyu0722@163.com.

CNCCC International Tendering Co., Ltd.

October 30, 2024

中化建国际招标有限责任公司

2024 年 10 月 30 日



回执/Return Receipt

本公司已于 2024 年 10 月 30 日收到邮件发来的《为 200 个公共建筑提供和安装建筑能源管理系统和传感器（合同号：G203-ICT）》的补遗 No.1 共 3 页。
This is to confirm that we have received the Addendum No.1 dated on October 30, 2024 for "Development, Provision and Installation of BEMS for 200 Public Buildings and Sensors (Contract No.: G203-ICT)". 3 pages in total.

投标人名称：_____（公章）

Bidder name: _____（Official Stamp）

授权代表：_____（签字）

Authorized Representative: _____（Signature）

日期：

Date: